



Pressemitteilung

Zu Präsidentschaftswahlen im Iran

بیانیه مطبوعاتی

به مناسبت انتخابات ریاست جمهوری در ایران

برلین، ۲۴ ژوئن ۲۰۲۴

روز 28 ژوئن قرار است انتخابات ریاست جمهوری در ایران برگزار شود.

این انتخابات در شرایطی انجام می‌گیرد که:

شماره از ایرانیان دوتابعیتی از جمله دو شهروند ایرانی-آلمانی، ناهید تقوی و جمشید شامهد، در ج.ا. گروگان گرفته شده اند و شمار زیادی از ایرانیان دوتابعیتی از ترس به گروگان گرفته شدن به دست حکومت اسلامی نمی‌توانند به سرزمین مادری خود سفر کنند.

شمار زیادی از ایرانیان ساکن آلمان به خاطر دادخواهی و شرکت در تجمع‌های اعتراضی تحت پیگرد قضایی حکومت تمامیت گرای ج.ا. قرار دارند.

بسیاری از ایرانیان ساکن آلمان طی 45 سال گذشته به دلیل سرکوب‌های خشن سیاسی ناچار به فرار و پناهندگی شده و از هرگونه حقوق شهروندی خویش در ایران محروم اند و در خارج از کشور نیز در معرض خطر ترور توسط حکومت تروریستی ج.ا. قرار دارند.

گروه بزرگی از زنان آزاده ایرانی به دلیل آپارتاید جنسیتی حاکم بر ایران ناچار به مهاجرت شده اند.

همه ایرانیان خارج از کشور زیر ذره بین نهادهای امنیتی و اطلاعاتی رژیم پلیسی ج.ا. قرار دارند.

ایرانیان و ایرانی‌تباران جزو جامعه LGBTQ+ در ج.ا. تحت پیگرد و شکنجه قرار داشته و در خارج از کشور نیز از دست نهادهای نظام بشرستیز ج.ا. در امان نیستند.

به دلیل آپارتاید دینی، بهاییان در ایران و خارج از ایران به شدت زیر فشار دستگاه‌های امنیتی و قضایی ج.ا. اند. نوکیشان

مسیحی در خطر اعدام قرار دارند. هم‌میهنان یهودی و سنی تحت بدترین تبعیض‌ها زندگی می‌کنند.

بسیاری از ایرانیان بدلیل تعلق‌شان به اقلیت‌های قومی از سوی دستگاه‌های تبلیغاتی ج.ا. تحقیر شده و خواست‌های برحق‌شان سرکوب می‌شود.

گروه بزرگی از کارشناسان، جوانان بااستعداد ایرانی و اهل هنر و فرهنگ به دلیل سیاست‌های تنگ‌نظرانه نظام دین‌سالار ناچار به مهاجرت شده اند.

بسیاری از ایرانیان به دلیل حق جویی و دادخواهی جان‌باخته اند و یا به دلیل شلیک پاسداران به صورت‌شان، بینایی خود را از دست داده و شمار زیادی در زندان و زیر شکنجه اند.

در چنین شرایط ناروا و غیردمکراتیکی برگزاری انتخابات ریاست جمهوری در ایران، بیشتر شبیه به شوخی جلاد با قربانیان خود است.

تجربه 45 سال گذشته نشان داده است که انتخابات در این نظام خودکامه که به هیچ‌یک از موازین حقوق بشری پایبند نیست- هیچ‌روزی و گشایشی در راستای عدالت، رفاه و آزادی ایجاد نمی‌کند و تنها نمایشی است برای ایجاد مشروعیت برای حکومتی که در میان ایرانیان روز به روز منزوی‌تر و منفورتر می‌شود.

ازینرو ما، ایرانیان ساکن آلمان را به تحریم این سیرک انتخاباتی و برگزاری تجمع‌های اعتراضی در برابر حوزه‌های رای‌گیری ج.ا. در آلمان، فرامی‌خوانیم.

افزون بر این اکنون امکان مناسبی است برای شناسایی و افشای همکاران جیره خوار نظام جمهوری اسلامی که در لباس های رنگارنگ برای شرکت در انتخابات تبلیغ و برای این حکومت - توتالیتر -تمامیت گرا لابی گری می کنند.

Berlin, 24. Juni 2024

Am 28. Juni finden im Iran Präsidentschaftswahlen statt. Diese Wahlen erfolgen unter folgenden Bedingungen:

Einige Doppelstaatler:innen, darunter zwei deutsch-iranische Staatsbürger:innen, Nahid Taghavi und Jamshid Sharmahd, werden in der Islamischen Republik Iran (I.R.I.) als Geiseln gehalten. Viele andere Doppelstaatler:innen können aus Angst vor Geiselnahme durch das iranische Regime nicht in ihre Heimat reisen.

Viele in Deutschland lebende Iraner:innen werden wegen ihrer Teilnahme an Protesten und Forderungen nach Gerechtigkeit von der totalitären Regierung der I.R.I. strafrechtlich verfolgt.

In den letzten 45 Jahren sind viele Iraner:innen aufgrund brutaler politischer Repression nach Deutschland geflüchtet und sind sowohl im Iran ihrer Bürgerrechte beraubt als auch im Ausland durch das terroristische Regime der I.R.I. bedroht.

Viele iranischer Frauen mussten aufgrund der Geschlechter-Apartheid im Iran ihre Heimat verlassen

Alle im Ausland lebenden Iraner:innen stehen von den Sicherheits- und Geheimdienst-Apparat des Polizeistaates der I.R.I. unter Beobachtung.

Iraner:innen und Iranischstämmige, die zur LGBTQ+-Community gehören, werden in der I.R.I. verfolgt, entrechtet und gefoltert und sind auch im Ausland nicht vor den menschenfeindlichen Institutionen der I.R.I. sicher.

Aufgrund religiöser Apartheid stehen Bahá'í in und außerhalb Irans unter starkem Druck der Sicherheits- und Justizbehörden der I.R.I. Konvertiten zum Christentum droht die Hinrichtung. Jüdische und sunnitische Mitbürger:innen leben unter schlimmster Diskriminierung.

Viele Iraner:innen werden aufgrund ihrer ethnischen Zugehörigkeit von den Propagandaapparaten der I.R.I. erniedrigt, und ihre berechtigten Forderungen werden unterdrückt.

Viele Expert:innen, talentierten jungen Iraner:innen sowie Künstler:innen und Kulturschaffenden sind aufgrund der engstirnigen Politik des theokratischen Regimes der I.R.I. zur Auswanderung gezwungen.

Viele Iraner:innen haben ihr Leben aufgrund ihres Engagements für Gerechtigkeit und Menschenrechte verloren, durch Schüsse der Revolutionsgarden erblindet oder sind in Haft und werden gefoltert.

Unter solchen undemokratischen Umständen ähnelt die Durchführung der Präsidentschaftswahlen im Iran mehr einem makabren Scherz des Henkers mit seinen Opfern.

Die bittere Erfahrung der letzten 45 Jahre hat gezeigt, dass Wahlen in diesem autokratischen System – das sich an keine Menschenrechtsstandards hält – keinen Weg zu Gerechtigkeit, Wohlstand und Freiheit eröffnen, sondern nur eine Show zur Legitimierung eines Regimes darstellen, das unter den Iraner:innen immer isolierter und verhasster wird.

Daher rufen wir, die in Deutschland lebenden Iraner:innen, dazu auf, den Wahlzirkus zu boykottieren und laden dazu ein, am Wahltag vor den Wahllokalen Protestkundgebungen abzuhalten.

Darüber hinaus ist jetzt der geeignete Zeitpunkt, um die Kollaborateur:innen des Regimes, die für die Teilnahme an den Wahlen werben und Lobbyarbeit für das totalitäre Regime der I.R.I. betreiben, zu identifizieren und zu entlarven.